

Die Reihenfolge der biblischen Bücher im **Alten Testament**

Schwarz: Kanonische Schriften - Grundtext: Hebräisch - Quelle: Hebräische Bibel = Masoretischer Text

Grün: Apokryphen (ev.) = Deuterokanonische Schriften (kath.) - Grundtext: Griechisch - Quelle: Griechisches AT = Septuaginta (LXX)

Rot: Pseudepigraphen (ev.) - Apokryphen (kath.) - Grundtext: Griechisch - Quelle: Griechisches AT = Septuaginta (LXX) und außerbiblisches Schrifttum.

Die Apokryphen und Pseudepigraphen können in protestantischen Ausgaben wegbleiben.

	Hebr. Bibel Masoret. Text	Griech. AT Septuaginta (LXX)	Latein. Bibel Vulgata	Luther- Bibel	Zürcher Bibel	Elberfelder Bibel	Einheits- übersetzung	Die Gute Nachricht Bibel
Pentateuch	Genesis Exodus Levitikus Numeri Deutero- nomium	Genesis Exodus Levitikus Numeri Deutero- nomium	Genesis Exodus Levitikus Numeri Deutero- nomium	Genesis Exodus Levitikus Numeri Deutero- nomium	Genesis Exodus Levitikus Numeri Deutero- nomium	Genesis Exodus Levitikus Numeri Deutero- nomium	Genesis Exodus Levitikus Numeri Deutero- nomium	Genesis Exodus Levitikus Numeri Deutero- nomium
Historische Bücher = Vordere Propheten	Josua Richter Samuel 1.2 Könige 1.2	Josua Richter Rut Samuel 1.2 Könige 1.2 Chronik 1.2 Esra 3 Esra 1 Nehemia Ester + Zusätze Judit Tobias Makkabäer 1.2 Makkabäer 3.4	Josua Richter Rut Samuel 1.2 Könige 1.2 Chronik 1.2 Esra 1 Nehemia Esra 3.4 Tobias Judit Ester + Zusätze	Josua Richter Rut Samuel 1.2 Könige 1.2 Chronik 1.2 Esra 1 Nehemia Ester	Josua Richter Rut Samuel 1.2 Könige 1.2 Chronik 1.2 Esra 1 Nehemia Ester [im 16.Jh.:] Esra 3.4 Weisheit Sal. Jesus Sirach Tobias Baruch Judit Ester-Zusätze Makkabäer 1.2 Makkabäer 3 Susanna Bel	Josua Richter Rut Samuel 1.2 Könige 1.2 Chronik 1.2 Esra 1 Nehemia Ester	Josua Richter Rut Samuel 1.2 Könige 1.2 Chronik 1.2 Esra 1 Nehemia Tobias Judit Ester + Zusätze Makkabäer 1.2	Josua Richter Rut Samuel 1.2 Könige 1.2 Chronik 1.2 Esra 1 Nehemia Ester

Hagiographen = „Schriften“ - Poetische Schriften	[am Schluss!]	Psalmen Psalm 151 Cantica ¹ Sprüche Prediger Hoheslied Ijob Weisheit Jesus Sirach Psalmen Sal.	Ijob Psalmen Sprüche Prediger Hoheslied Weisheit Jesus Sirach	Ijob Psalmen Sprüche Prediger Hoheslied	Ijob Psalmen Sprüche Prediger Hoheslied	Ijob Psalmen Sprüche Prediger Hoheslied	Ijob Psalmen Sprüche Prediger Hoheslied Weisheit Jesus Sirach	Ijob Psalmen Sprüche Prediger Hoheslied
Hintere Propheten	Jesaja Jeremia Ezechiel 12 Kl. Proph.	12 Kl. Proph. Jesaja Jeremia Baruch Klagelieder Jeremiabrief Ezechiel Susanna Daniel + Zusätze	Jesaja Jeremia Klagelieder Baruch Ezechiel Daniel + Zusätze 12 Kl. Proph.	Jesaja Jeremia Klagelieder Ezechiel Daniel 12 Kl. Proph.	Jesaja Jeremia Klagelieder Ezechiel Daniel 12 Kl. Proph.	Jesaja Jeremia Klagelieder Ezechiel Daniel 12 Kl. Proph.	Jesaja Jeremia Klagelieder Baruch Ezechiel Daniel + Zusätze 12 Kl. Proph.	Jesaja Jeremia Klagelieder Ezechiel Daniel 12 Kl. Proph.
Hagiographen = „Schriften“ - Poetische Schriften	Hebr. Bibel Masoret. Text Psalmen Ijob Sprüche Rut Hoheslied Prediger Klagelieder Ester	Griech. AT Septuaginta (LXX)	Latein. Bibel Vulgata	Luther- Bibel	Zürcher Bibel	Elberfelder Bibel	Einheitsübersetzung	Die Gute Nachricht Bibel

<p>Historische Hagio-graphen</p> <p>Apokryphen = deutero-kanonische Schriften</p>	<p>Daniel Esra Nehemia Chronik 1.2</p> <p>Hebr. Bibel Masoret. Text</p>	<p>Griech. AT Septuaginta (LXX)</p>	<p>Makkabäer 1.2</p> <p>Latein. Bibel Vulgata</p>	<p>Judit Weisheit Tobias Jesus Sirach Baruch Makkabäer 1.2 Ester-Zusätze Daniel-Zusätze</p> <p>Luther- Bibel</p>	<p>[seit 17.Jh.:] Weisheit Jesus Sirach Tobias Baruch Judit Ester 3.4 Ester-Zusätze Susanna Bel Gebet Asaria Gesang der drei Männer Gebet Manasse Makkabäer 1.2 Makkabäer 3 [seit 1931:] Makkabäer 1.2 Judit Tobias Jesus Sirach Weisheit</p> <p>Zürcher Bibel</p>	<p>[keine Apo- kryphen]</p> <p>Elberfelder Bibel</p>	<p>Einheits- übersetzung</p>	<p>Tobias Judit Ester (nach LXX) Makkabäer 1.2 Weisheit Jesus Sirach Baruch Jeremiabrief Daniel-Zusätze Gebet Manasse</p> <p>Die Gute Nachricht Bibel</p>
---	--	--	--	---	---	---	---	--

1, „Cantica“ = Psalmen, Hymnen, Lieder außerhalb des Psalmbuches im übrigen kanonischen Bibeltext; eine liturgische Zusammenstellung seit der Zeit der Alten Kirche.

© Württembergische Landesbibliothek Stuttgart 2007